



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 26.apríla 2011 (03.05)
(OR. en)**

9048/11

**JEUN 25
SOC 344**

SPRÁVA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)/Rada
Č. predch. dok.:	8664/11 JEUN 19 SOC 313
Predmet:	Návrh uznesenia Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o štruktúrovanom dialógu s mladými ľuďmi na tému zamestnanosti mládeže – <i>prijatie uznesenia Rady</i>

Pracovná skupina pre mládež dosiahla na svojom zasadnutí 15. apríla 2011 dohodu o návrhu uznesenia Rady, ktorý sa uvádza v prílohe.

Výbor stálych predstaviteľov sa preto vyzýva, aby uvedené znenie postúpil Rade na prijatie a následné uverejnenie v úradnom vestníku.

Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o štruktúrovanom dialógu s mladými ľuďmi na tému zamestnanosti mládeže

Rada Európskej únie a zástupcovia vlád členských štátov

1. PRIPOMÍNAJÚC, ŽE:

V uznesení z 15. novembra 2005¹ sa Európska komisia a členské štáty vyzývajú, aby rozvinuli štruktúrovaný dialóg s mladými ľuďmi a ich organizáciami, výskumnými pracovníkmi v oblasti mládeže a tvorcami politík.

Koncepcia štruktúrovaného dialógu sa ďalej podporila uznesením z 26. októbra 2006², v ktorom sa uvádza, že pri tvorbe politík na príslušných úrovniach by sa malo riadne prihliadnuť na štruktúrovaný dialóg a jeho výsledok.

V uznesení Rady o obnovenom rámci pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže (2010 – 2018)³ sa mladí ľudia uznávajú ako prínos pre spoločnosť a zdôrazňuje sa dôležitosť podpory práva mladých ľudí zúčastňovať sa na vývoji politík, ktoré ich ovplyvňujú, prostredníctvom sústavného štruktúrovaného dialógu s mladými ľuďmi a mládežníckymi organizáciami.

¹ Ú. v. EÚ C 292, 24.11.2005, s. 5.

² Ú. v. EÚ C 297, 7.12.2006, s. 6.

³ Ú. v. EÚ C 311, 19.12.2009, s. 1.

2. UZNÁVAJÚ, ŽE:

Štruktúrovaný dialóg má slúžiť ako fórum na neustále spoločné uvažovanie o prioritách, vykonávaní a nadväzovaní na európsku spoluprácu v oblasti mládeže. Jeho cieľom je zapojiť široké spektrum mladých ľudí a mládežníckych organizácií do konzultácií na všetkých úrovniach v členských štátoch, na mládežníckych konferenciách EÚ a počas Európskeho týždňa mládeže.

Konzultácie v rámci štruktúrovaného dialógu sa zakladajú na 18-mesačných pracovných cykloch s celkovou tematickou prioritou a špecifickými témami, ktoré zodpovedajú všeobecným cieľom európskej spolupráce v oblasti mládeže. V tejto súvislosti sa Rada v novembri 2009 dohodla, že celkovou tematickou prioritou pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže na prvý 18-mesačný pracovný cyklus (obdobie od 1. januára 2010 do 30. júna 2011) bude zamestnanosť mládeže.

Konzultácie v rámci štruktúrovaného dialógu sú diskusie na spoločné témy, ktoré sa uskutočňujú na rôznych úrovniach – od miestnej úrovne až po úroveň EÚ. Na európskej úrovni je hlavným koordinačným orgánom konzultácií európsky riadiaci výbor pre štruktúrovaný dialóg. Skladá sa zo zástupcov členských štátov trojice predsedníctiev (ministerstvá, národné mládežnícke rady a národné agentúry pre program Mládež v akcii), Európskej komisie a Európskeho fóra mládeže. Na vnútroštátnej úrovni podporili členské štáty zriadenie národných pracovných skupín alebo využili existujúce štruktúry na účely konzultácií s mladými ľuďmi a mládežníckymi organizáciami. Výsledky vnútroštátnych konzultácií, ktorými sa zaoberal a ktoré zhromaždil európsky riadiaci výbor, sa predkladajú na mládežníckych konferenciách EÚ.

3. UZNÁVAJÚ, ŽE:

Po procese vymedzenom v uznesení Rady o obnovenom rámci pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže (2010 – 2018) sa v rámci prvého cyklu štruktúrovaného dialógu vytvorilo fórum pre spoločné uvažovanie v oblasti politík týkajúcich sa mládeže a vymedzili ďalšie problémy, ktoré je potrebné riešiť. Vďaka povahe tohto procesu mali mladí ľudia v rámci celej Európskej únie možnosť vyjadriť v rovnakej fáze konzultácií svoje názory a nápady v súvislosti so spoločnou prioritnou témou.

Okrem národných mládežníckych rád sa do procesu zapojili aj hlavní aktéri politiky v oblasti mládeže, ako napríklad ministerstvá, národné agentúry programu Mládež v akcii, pracovníci s mládežou a výskumní pracovníci v oblasti mládeže.

Narastajúci počet národných pracovných skupín prispieva ku kolám konzultácií, ktoré nasledujú po sebe, rozvíjaním stratégií a metodík realizácie štruktúrovaného dialógu s mladými ľuďmi a poskytovaním vnútroštátnych správ európskemu riadiacemu výboru. V rámci týchto príspevkov a ďalších diskusií, ktoré sa uskutočnili počas mládežníckych konferencií EÚ, sa predložili politické posolstvá, ktoré poskytujú podnety politikám EÚ.

4. ODPORÚČAJÚ, ŽE:

Štruktúrovaný dialóg by sa mal ďalej rozvíjať a počas druhého 18-mesačného pracovného cyklu by sa mohlo posúdiť niekoľko oblastí vrátane:

Nadväzné kroky na politickej úrovni

- a) podpora opatrení, ktorými sa na politickej úrovni nadviaže na výsledky štruktúrovaného dialógu;
- b) poskytovanie spätnej väzby mladým ľuďom, pokiaľ ide o opatrenia, ktoré sa prijmu v nadväznosti na výsledky štruktúrovaného dialógu;

Účast' všetkých zainteresovaných strán

- a) podpora zapájania mladých ľudí, ktorí majú menej príležitostí;
- b) podpora zapájania zástupcov miestnych a regionálnych orgánov;
- c) podpora zapájania výskumných pracovníkov v oblasti mládeže a lepšie využívanie ich vedomostí a odborných znalostí pri plánovaní a realizácii procesu a nadväzných krokov;
- d) podpora širšej a transparentnejšej komunikácie medzi všetkými zainteresovanými stranami;

Finančná podpora štruktúrovaného dialógu

Posúdenie udržateľnej podpory štruktúrovaného dialógu v oblasti mládeže pri ďalšej generácii programov EÚ bez toho, aby bol dotknutý budúci finančný rámec;

Časový rámec

Vytvorenie reálneho a primeraného časového rámca a stanovenie konečných termínov konzultácií;

Metódy

- a) uplatňovanie primeraných a účinných metód, ktoré podporia kvalitu konečného výsledku štruktúrovaného dialógu;
- b) výmena osvedčených postupov medzi národnými pracovnými skupinami;
- c) zjednodušenie procesu a štruktúr, pričom sa v plnej miere zohľadní zásada subsidiarity;
- d) využívanie rôznych nástrojov, ako sú sociálne médiá, internet a konzultácie on-line, ak je to vhodné;
- e) poskytovanie zmysluplného procesu mladým ľuďom;
- f) posúdenie zrozumiteľnosti a presnosti jazyka pri formulácii otázok v rámci konzultácií;
- g) upresnenie pracovných metód na mládežníckych konferenciách EÚ.

5. SÚHLASIA S TÝM, ŽE:

- celkovou tematickou prioritou európskej spolupráce v oblasti mládeže na druhý 18-mesačný pracovný cyklus (obdobie od 1. júla 2011 do 31. decembra 2012) je účasť mládeže s osobitným dôrazom na účasť na demokratickom živote. Osobitné priority trojice predsedníctiev na druhý pracovný cyklus sa uvádzajú v prílohe I,
- každé predsedníctvo môže doplniť vybrané prioritné oblasti na základe prípadného nového vývoja,
- prvé dva pracovné cykly štruktúrovaného dialógu by mala hodnotiť Rada, a to so zreteľom na správu o mládeži EÚ, ktorú jej do konca roku 2012 predloží Komisia,
- oblasti činnosti pre cyklus nadchádzajúcej trojice predsedníctiev by sa mali vymedziť pred začiatkom jej funkčného obdobia, potom ako Rada vypracuje hodnotiacu správu.

6. DOMNIEVAJÚ SA, ŽE:

Konečný výsledok prvého cyklu štruktúrovaného dialógu nadväzuje na výsledky, ktoré sa dosiahli v rámci vnútroštátnych konzultácií počas španielskeho, belgického a maďarského predsedníctva, ako aj na mládežníckych konferenciách EÚ v Jerez de la Frontera v apríli 2010, v Leuvene v októbri 2010 a v Budapešti v marci 2011. Počas španielskej mládežníckej konferencie EÚ zástupcovia členských štátov a mládežnícki delegáti spoločne identifikovali priority pre zamestnanosť mládeže, ktoré sa na belgickej mládežníckej konferencii EÚ spoločne pretransformovali do politických odporúčaní a do podoby konkrétnych výsledkov sa vypracovali na maďarskej mládežníckej konferencii EÚ.

7. ZDÔRAZŇUJÚ, ŽE:

V záveroch štruktúrovaného dialógu na tému zamestnanosti mládeže sa uvádzajú tieto prioritné oblasti:

1. Zásadne dôležité je podporovanie jednoduchšieho prístupu všetkých mladých ľudí, najmä mladých ľudí, ktorí majú menej príležitostí, k ústretovým a kvalitným informáciám o pracovnom trhu. Odborná príprava a poradenstvo orientované na kariéru sa musia začleniť do všetkých primeraných úrovní formálneho a neformálneho vzdelávania, aby sa zvyšovalo povedomie mladých ľudí a vytvorili pre nich lepšie príležitosti, pokiaľ ide o požiadavky trhu práce, a aby sa mladí ľudia pripravili na pracovný život.
2. Práca s mládežou a neformálne vzdelávanie sa musia uznávať a ďalej podporovať ako významný zdroj podpory v procese poskytovania zručností a kompetencií mladým ľuďom, vďaka ktorým sa uľahčuje ich prístup na trh práce a prispieva sa k cieľom stratégie Európa 2020.
3. Je životne dôležité uľahčovať prístup mladých ľudí k trhu práce v príslušných prípadoch prostredníctvom prispôbených politických opatrení a potrebný je aj rámec kvality pre stáže, aby sa zaručila vzdelávacia hodnota takejto skúsenosti.
4. Na to, aby mladí ľudia mohli spojiť zamestnanie s ďalším vzdelávaním, odbornou prípravou, dobrovoľníckymi činnosťami a súkromným životom, je potrebná väčšia pružnosť, ako aj istota.
5. Je potrebné podporovať rovnaký prístup mladých ľudí k možnostiam mobility zosúlad'ovaním administratívnych postupov v súvislosti so stratégiou Európa 2020, a najmä s hlavnou iniciatívou Mládež v pohybe.

8. V SÚVISLOSTI S UVEDENÝMI VÝSLEDKAMI SA ČLENSKÉ ŠTÁTY A/ALEBO KOMISIA VYZÝVAJÚ, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÍSLUŠNÝCH OBLASTÍ PÔSOBNOSTI:

Vzali na vedomie závery štruktúrovaného dialógu a navrhli kanály na komunikáciu a spoluprácu s ďalšími príslušnými oblasťami politiky a oddeleniami v rámci jednotlivých inštitúcií EÚ a členských štátov, ktoré podporujú politiky a opatrenia zamerané na mladých ľudí pri uplatňovaní dvojitého prístupu ustanoveného v uznesení Rady o obnovenom rámci.

**PRIORITY EURÓPSKEJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI MLÁDEŽE
V OBDOBÍ OD 1. JÚLA 2011 DO 31. DECEMBRA 2012**

Celková priorita – účasť mládeže

Celkovou tematickou prioritou európskej spolupráce v oblasti mládeže v období od 1. júla 2011 do 31. decembra 2012 bude účasť mládeže s osobitným dôrazom na účasť na demokratickom živote v Európe, ako sa uvádza v článku 165 v Lisabonskej zmluve. O uvedenej téme sa bude diskutovať v rámci štruktúrovaného dialógu v priebehu týchto 18 mesiacov. Špecifické priority by mali v plnej miere alebo čiastočne prispieť k celkovej tematickej priorite.

1. júla 2011 – 31. decembra 2011 — Mládež a svet

V druhej polovici roku 2011 sa bude klásť dôraz na tieto oblasti:

- zvyšovanie spolupráce medzi mladými ľuďmi z Európskej únie a mládežou z krajín východnej Európy a Kaukazu s osobitným dôrazom na mobilitu mládeže,
- zvyšovanie informovanosti o situácii mladých ľudí a politike týkajúcej sa mládeže v krajinách východnej Európy a Kaukazu v kontexte obnoveného rámca európskej spolupráce v oblasti mládeže,
- posúdenie úlohy podpory a uznávania formálneho a neformálneho vzdelávania mladých ľudí so zreteľom na Európsky rok dobrovoľníckych činností podporujúcich aktívne občianstvo a výsledky strednodobého hodnotenia programu Mládež v akcii.

1. januára 2012 – 30. júna 2012 – tvorivosť a inovácia

V prvej polovici roku 2012 sa bude klásť dôraz na tieto oblasti:

- podporovanie tvorivosti, inovačnej kapacity a talentu mladých ľudí ako nástrojov ich aktívnej účasti na živote spoločnosti a zvýšenej zamestnateľnosti na trhu práce,
- nadviazanie na rôzne iniciatívy, ktoré sa začali počas Európskeho roka tvorivosti a inovácie,
- výmenu osvedčených postupov, pokiaľ ide o spôsob zapájania väčšieho počtu mladých ľudí do procesu demokratického rozhodovania.

1. júla 2012 – 31. decembra 2012 – účasť a sociálne začlenenie

V druhej polovici roku 2012 sa bude klásť dôraz na tieto oblasti:

- posilňovanie účasti mimovládnych organizácií (NGO) a mladých ľudí vo všeobecnosti na procese rozhodovania,
 - zvyšovanie a podporovanie účasti mladých ľudí na miestnej úrovni,
 - podpora začlenenia všetkých mladých ľudí do širšieho sociálneho a demokratického života.
-